

# La ventana de las voces

Consejos prácticos del idioma español y temas conexos

## Vaso de agua

Algunos hablantes se abstienen de pedir “un vaso *de* agua” aduciendo que el *vaso* no está hecho *de* *agua*; piden, por lo tanto, “*un vaso con agua*”. Estos seudopuristas ignorantes desconocen la *metonimia*, lícita figura del lenguaje que consiste en mencionar el *conteniente* significando el *contenido*. Así, cuando se dice “el *teatro* aplaudió a rabiar”, el *teatro* significa “el público asistente”, no el local que lo contiene. En “un vaso *de* agua”: el *recipiente* representa al *líquido* contenido.

**Fuente:** *1000 palabras y frases peruanas*. Martha Hildebrandt, 2011.